

HEXAGONE: Jurnal Pendidikan, Linguistik, Budaya dan Sastra Perancis

Available online <https://jurnal.unimed.ac.id/2012/index.php/hexagone/index>



Emploi des Connecteurs d'Opposition et de Concession dans les articles de journal en ligne « Santé Magazine »

Azriana Syafitri¹⁾, Ratna²⁾, Yusi Asnidar³⁾

1)2)3) Département de didactique du Français, Faculté des Langues et des Arts, Universitas Negeri Jakarta, Indonésie

Résumé

Cette recherche vise à identifier les types de connecteurs d'opposition et de concession et à décrire leurs emplois dans les textes informatifs des articles du journal en ligne « Santé Magazine ». La théorie principale utilisée pour les catégoriser est celle de Cholet & Robert (2009), qui les classifie en quatre types : ces sont des adverbes et des locutions adverbiales, des prépositions, des conjonctions (qu'elles soient de coordination ou de subordination) et des expressions. Cette recherche utilise une approche qualitative avec une méthode d'analyse de contenu. La technique de collecte de données est la documentation, l'analyse des données est effectuée par réduction et la présentation sous forme de tableau de description des données et la prise de conclusions basées sur l'interprétation. Les résultats de cette recherche montrent qu'au total, 30 données ont été trouvées, dont 17 (57%) sont des connecteurs de concession et 13 (43%) sont des connecteurs d'opposition. Les types les plus fréquemment rencontrés sont les adverbes et les locutions adverbiales (40%), suivis des conjonctions (33%), des prépositions (20%) et des expressions (7%). Cette dominance des connecteurs de concession est probablement due à la nature des textes informatifs sur la santé, qui présentent souvent une recommandation générale. Les connecteurs de concession sont utilisés pour montrer une contradiction entre les attentes et la réalité, tandis que les connecteurs d'opposition servent à comparer des idées contrastées sans s'influencer mutuellement.

Mots-clés: grammaire française, connecteurs argumentatifs, connecteurs d'opposition et de concession, texte informatif

*Corresponding author: Azriana Syafitri
E-mail: azrianasyaf@gmail.com

ISSN 2301 - 6582 (Print)
ISSN 2745-5386 (Online)

INTRODUCTION

Connecteur est l'un des éléments cruciaux dans la grammaire française qui fonctionne à connecter les phrases. Selon Riegel et al., (2009), connecteur est un élément grammatical utilisé en vue de connecter des phrases ou des idées dans un texte pour qu'ils soient plus faciles à comprendre. En français, les connecteurs qui fonctionnent pour connecter les idées de manière logique, on les appelle les connecteurs argumentatifs. Selon Rossari (2000), les connecteurs argumentatifs sont des mots ou des expressions tels que des conjonctions, des adverbes ou des interjections qui servent à illustrer la relation entre deux parties d'un texte. Ces connecteurs relient non seulement les idées sur le plan linguistique, mais contribuent également à clarifier le sens dans le contexte du discours, facilitant ainsi la compréhension de la relation entre les parties.

Riegel dans son livre catégorise les connecteurs argumentatifs en quatre types, ce sont les connecteurs d'explication et de justification, les connecteurs de complémentation, les connecteurs de conclusion, et les connecteurs d'opposition et de concession. La théorie exprimée par Cholet et

Robert (2009) dit que, les connecteurs d'opposition servent à relier deux idées contrastées (présentant de réelles différences lorsqu'elles sont comparées) qui ne s'influencent pas mutuellement. Les connecteurs de concession, quant à eux, servent généralement à exprimer deux idées qui expriment une contradiction (opposition entre deux choses très opposées ou opposées) à la situation réelle. Dans cette recherche, les connecteurs d'opposition et de concession étudiés sont limités aux types classés selon la théorie de Cholet (2009), à savoir : adverbess et locutions adverbiales, prépositions, conjonctions, ainsi que des expressions. Les adverbess et locutions adverbiales comprennent : inversement, au contraire, à l'opposé, à l'inverse, par contre, en revanche, et par ailleurs. Les prépositions incluent : contrairement à, à l'opposé de, à l'inverse de, au lieu de, loin de (bien loin) de. Les conjonctions incluent : alors que, tandis que, pendant que, quand, si, autant...autant, selon que...ou que, mais. Les expressions exprimant l'opposition incluent : quant à moi, en ce qui me concerne, et pour ma part.

Les connecteurs de concession relient deux idées opposées en raison d'une contradiction entre l'attente et la réalité. Ils peuvent apparaître sous forme d'adverbess, de prépositions, de conjonctions (coordination ou subordination) ou d'expressions. Parmi les adverbess et locutions adverbiales, on trouve pourtant, et pourtant, cependant, néanmoins, toutefois, tout de même, quand même et même. Les prépositions utilisées pour marquer la concession incluent : malgré, en dépit de, à défaut de, quitte à et au risque de. Du côté des conjonctions, qu'elles soient de coordination ou de subordination, on retrouve : mais, or, et, bien que, quoique, encore que, sans que, si/aussi/pour (+ adjectif ou adverbe) que, tout(e) que, quelque que, qui que, quoi que, où que (d'où que), quel (quelle, quels, quelles) que, que... ou que (avec le subjonctif), même si, alors que, quand bien même et quand. Parmi les expressions, on retrouve notamment « avoir beau » suivi d'un infinitif, qui exprime une concession forte entre un effort ou une action et un résultat non obtenu.

Et voici un exemple d'utilisation de connecteur d'opposition et son explication :

« *Le poisson sauvage est pêché dans son milieu naturel, où il est né et a grandi, **tandis que** le second naît et croît dans des bassins, avant d'y être pêché une fois adulte.* » (Pollution des eaux : peut-on encore consommer du poisson ?)

Dans la phrase ci-dessus, ça se voit qu'il y a deux idées s'opposant. La première affirme que les poissons sauvages sont capturés dans leur habitat naturel, c'est-à-dire là où ils naissent et grandissent. La seconde indique que les poissons d'élevage naissent et grandissent en étang, puis sont pêchés une fois qu'ils sont grands. Dans cette phrase, la conjonction d'opposition « tandis que » marque le début de la seconde idée pour indiquer un contraste, à savoir la différence d'origine de l'habitat et de méthode de capture des poissons sauvages et d'élevage. Ces deux idées contextuellement ne s'influencent pas mutuellement, mais plutôt soulignent la différence entre ces deux situations.

Et celui-ci est un exemple d'utilisation de connecteur de concession et son explication :

« *Un verre, deux verres, trois verres ... **Et** la soif persiste ?* » (Pourquoi j'ai toujours soif ?)

Dans la phrase ci-dessus, il y a une contradiction entre deux idées. La première indique qu'en général, boire trois verres d'eau suffit à étancher la soif. La seconde, qui commence par la conjonction de coordination « et » contredit la première en affirmant que, même après avoir bu trois verres d'eau, on a toujours soif. Dans cette phrase, la conjonction de coordination « et » fonctionne comme un marqueur d'une relation concessive, à savoir la contradiction entre la perception générale (que boire trois verres d'eau suffit à étancher la soif) et la réalité (que la soif reste toujours même après avoir bu trois verres d'eau).

L'emploi des connecteurs d'opposition et de concession est important pour maintenir la cohésion et la cohérence d'un texte, en particulier dans les contextes argumentatifs et informatifs. Ces connecteurs permettent à l'auteur de présenter des idées différentes ou contradictoires de manière logique et structurée, ce qui est essentiel dans les textes informatifs pour une présentation objective de l'information. Dans les articles de sante en ligne, comme ceux de « Sante Magazine », ces connecteurs aident à comparer les résultats de recherche, à discuter des avantages et des

inconvenients ou à introduire des exceptions aux recommandations générales, garantissant ainsi que l'information reste claire et compréhensible. La langue française est riche en connecteurs pour exprimer ces relations logiques, permettent d'ajuster les nuances de sens et le niveau de formalité. Pour apprenants de français, la compréhension d'emploi de ces connecteurs est primordiale, notamment pour le niveau DELF B2, car la capacité à les utiliser efficacement améliore la qualité de la compréhension textuelle ainsi que les compétences de communication orale et écrite, permettant la présentation d'arguments claire et pertinente

MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE

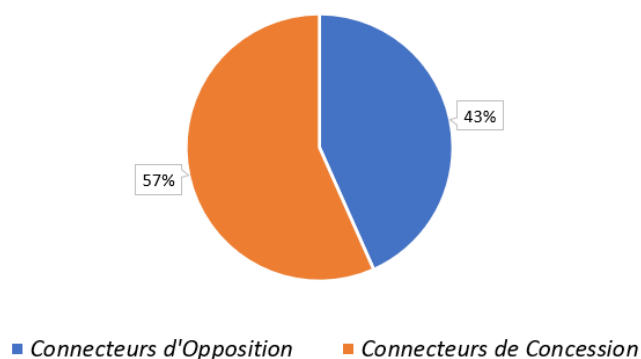
Cette recherche utilise une approche qualitative avec une analyse de contenu pour identifier et décrire l'emploi et les types de connecteurs d'opposition et de concession dans les articles en ligne de Santé Magazine, basés sur la théorie de Cholet & Robert (2009). Débutée en février 2025, l'étude est flexible en termes de temps et de lieu, car sa source de données est un texte en ligne. La procédure de recherche comprend la recherche, la lecture, la collecte, l'identification, l'interprétation des données et la conclusion. Les données primaires proviennent des articles de "Santé Magazine", complétées par des sources secondaires telles que les ouvrages de grammaire française. La technique de collecte de données est la documentation, et l'analyse des données est effectuée par réduction, la présentation sous forme de tableau de description des données et la prise de conclusions basées sur l'interprétation.

RÉSULTAT ET ANALYSE DE LA RECHERCHE

Les données de cette étude proviennent d'articles du journal en ligne "Santé Magazine". Les données collectées comprennent des phrases contenant des connecteurs d'opposition et des connecteurs de concession, extraites de cinq articles intitulés : (1) Pourquoi j'ai toujours soif ? (2) Pollution des eaux : peut-on encore consommer du poisson ? (3) Faut-il se laver tous les jours ? (4) Peut-on boire en toute confiance l'eau du robinet ? et (5) Peut-on manger du melon quand on a du diabète ? Les résultats de la recherche montrent que sur les 30 données trouvées, 17 sont des connecteurs de concession, soit 57%, et 13 sont des connecteurs d'opposition, soit 43%. Une illustration de ces données est présentée sous forme de diagramme circulaire.

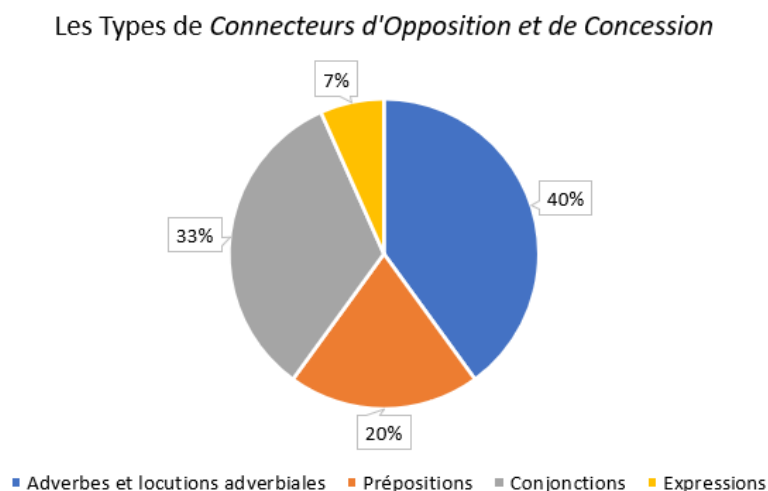
Image 1. Connecteurs d'Opposition et de Concession présents dans les articles de journal en ligne « Sante Magazine »

Connecteurs d'Opposition et de Concession



Basée sur des 30 données trouvées contenant des connecteurs d'opposition et de concession, ces données ont été catégorisées en quatre types de connecteurs d'opposition et de concession selon Cholet & Robert (2009) : les adverbes et locutions adverbiales, les prépositions, les conjonctions, et les expressions. Une illustration de ces données est présentée sous forme de diagramme circulaire.

Image 2. Les types de Connecteurs d'Opposition et de Concession présents dans les articles de journal en ligne « Sante Magazine »



Les résultats de cette découverte montrent que Les types les plus fréquemment rencontrés sont les adverbes et les locutions adverbiales (40%), suivis des conjonctions (33%), des prépositions (20%) et des expressions (7%).

Basé sur 17 données contenant des connecteurs de concession, son utilisation consiste généralement à exprimer la contradiction entre les attentes logiques ou les hypothèses générales avec la réalité qui s'est réellement produite. Explicitement, ces connecteurs de concession sont utilisés pour :

1. Mettre en évidence les résultats inattendus : lorsqu'une action ou une condition devrait produire certaines conséquences, mais ce qui se passe est à l'opposé ou pas comme prévu.
Par exemple : *Voici les principales causes médicales à explorer en cas de soif excessive, surtout lorsque cette sensation ne disparaît pas, **même** après avoir bu.* (Laty, 2025b)
Dans cette phrase, l'adverbe « même » est utilisé pour mettre en évidence un résultat inattendu : logiquement, boire devrait faire disparaître la soif. Cependant, l'auteur souligne que, dans certains cas, cette sensation persiste même après avoir bu.
2. Corriger les perceptions ou les hypothèses générales : opposer aux hypothèses courantes dans la société des faits ou des conditions contraires.
Par exemple : *Toujours bon pour la santé le poisson ? Les autorités de santé recommandent **pourtant** de ne pas en abuser.* (Henry & Badie, 2022)
Dans cette phrase, l'adverbe « pourtant » est utilisé pour corriger une perception générale : l'idée communément admise selon laquelle le poisson est toujours bénéfique pour la santé. L'auteur nuance cette idée en rappelant que les autorités sanitaires recommandent de limiter sa consommation.
3. Montrer une exception : reconnaître une condition ou un fait, mais introduire ensuite des informations qui limitent ou contredisent les implications logiques de la condition.
Par exemple : *Enfin, **même s'il** ne fait pas partie des fruits qui en sont les plus riches, le melon contient de la vitamine C, et contribue donc à la couverture de nos besoins journaliers.* (Lafaurie, 2025)
Dans cette phrase, la conjonction « même si » sert à montrer une exception : le melon n'est pas

le fruit le plus riche en vitamine C, mais il contribue néanmoins aux besoins journaliers.

4. Présenter la complexité d'un problème : montrer que même s'il existe des aspects positifs ou des conditions favorables, il existe d'autres aspects ou conséquences indésirables.

Par exemple : *Les inhibiteurs SGLT2 (traitement du diabète) : ce traitement du diabète a aussi des bienfaits sur le plan rénal et cardiaque. **Néanmoins**, ces médicaments augmentent l'élimination urinaire de glucose et donc d'eau.* (Laty, 2025b)

Dans cette phrase, l'adverbe « néanmoins » est employé pour présenter la complexité d'un problème : ce traitement du diabète a des effets bénéfiques sur le plan rénal et cardiaque, mais il entraîne aussi un effet indésirable.

Ainsi, ces connecteurs de concession servent à enrichir le récit en ajoutant des nuances, en montrant la complexité ou en clarifiant que la réalité ne correspond pas toujours à ce qui est supposé ou attendu.

D'un autre côté, Basé sur 13 données contenant des connecteurs d'opposition, son emploi consiste généralement à présenter deux idées différentes ou contrastées, mais les deux idées ne s'influencent pas mutuellement.

1. Mettre en évidence les différences de caractéristiques ou de conditions : comparer deux choses ou situations qui ont des caractéristiques ou des conditions opposées sans que l'une d'elles élimine l'autre.

Par exemple : *Le poisson sauvage est pêché dans son milieu naturel, où il est né et a grandi, **tandis que** le second naît et croît dans des bassins, avant d'y être pêché une fois adulte.* (Henry & Badie, 2022)

Dans cette phrase, la conjonction « tandis que » est utilisée pour souligner les différences de caractéristiques et de conditions entre les poissons sauvages (vivant et pêchés dans leur habitat naturel) et les poissons d'élevage (nés et élevés en étang). Ces deux conditions sont nettement différentes, mais ne s'influencent pas mutuellement.

2. Présenter un point de vue alternatif ou autre : présenter un fait ou une opinion, puis introduire un autre fait ou une autre opinion qui est différent, mais les deux peuvent exister simultanément.

Par exemple : *Et si on en faisait trop sous la douche ? **Contrairement aux idées reçues**, la douche intégrale quotidienne n'est pas toujours nécessaire... à condition de respecter quelques règles d'hygiène de base.* (Laty, 2025a)

Dans cette phrase, la préposition « contrairement à » présente un point de vue alternatif ou opposé aux « idées généralement admises » (à savoir que le bain quotidien est obligatoire). L'auteur soutient que le bain quotidien n'est pas toujours nécessaire, ce qui est un point de vue différent, mais toujours valable dans le contexte de l'hygiène de base.

3. Informations contrastées sans implications causales : montrer que même s'il existe une différence claire entre deux éléments, cette différence ne signifie pas qu'un élément cause ou empêche l'autre.

Par exemple : *Les fruits sont des aliments relativement riches en sucre, mais dont les intérêts nutritionnels sont nombreux, il n'est donc pas question de les supprimer. **En revanche**, leur consommation doit être contrôlée.* (Lafaurie, 2025)

Dans cette phrase, la locution adverbiale « en revanche » est utilisée pour présenter deux faits différents concernant les fruits : ils sont bénéfiques pour la santé et ne doivent pas être évités, mais en raison de leur teneur en sucre, leur consommation doit être limitée. Ces deux faits ne se contredisent ni ne s'annulent, mais sont présentés côte à côte pour donner une information complète.

En conclusion, les connecteurs d'opposition servent à clarifier les comparaisons, à mettre en évidence les variations ou à présenter des informations contrastées côte à côte dans des textes informatifs.

CONCLUSION

Cette recherche conclut que quatre types de connecteurs d'opposition et de concession (adverbes et locutions adverbiales, prépositions, conjonctions et expressions) ont été trouvés dans les articles de "Santé Magazine", la recherche a révélé que les connecteurs de concession sont plus dominants (57%) que ceux d'opposition (43%). Cette dominance des connecteurs de concession est probablement due à la nature des textes informatifs sur la santé, qui présentent souvent une recommandation générale. Les connecteurs de concession sont utilisés pour montrer une contradiction entre les attentes et la réalité, tandis que les connecteurs d'opposition servent à comparer des idées contrastées sans s'influencer mutuellement. C'est une découverte très intéressante. La discussion pourrait être enrichie en consacrant un paragraphe à l'analyse des raisons de ce phénomène dans le contexte des articles sur la santé.

Pour les apprenants de français, cette découverte indique que pour comprendre des textes informatifs authentiques, les apprenants de niveau B1/B2 doivent saisir que des connecteurs comme « et » ou « alors que » n'ont pas toujours leur sens littéral, mais peuvent fonctionner de manière argumentative pour marquer la concession. De plus, pour les rédacteurs de contenu sur la santé, l'utilisation efficace des connecteurs de concession est essentielle pour présenter une information de santé équilibrée, qui reconnaît les avantages d'un produit tout en avertissant sur ses risques.

BIBLIOGRAPHIE

- Camy, G., & Candau, O.-S. (2021). *L'épreuve écrite de français - CRPE Nouveau concours*. Editions Ellipses.
- Chaer, A. (2014). *Linguistik Umum* (Revisi). Rineka Cipta.
- Cholet, I., & Robert, J.-M. (2009). *Précis De Grammaire*. CLE International.
- Combettes, B., Marchello-Nizia, C., Prévost, S., & Scheer, T. (2020). *Grande Grammaire Historique du Français (GGHF)*. Walter De Gruyter.
- Conseil de l'Europe. (2021). *Cadre Européen Commun de Référence pour Les Langues: Apprendre, Enseigner, Évaluer. Conseil de L'Europe*.
- Delbecq, N. (2006). *Linguistique cognitive*. De Boeck Supérieur.
- Eid, C., Englebert, A., & Geron, G. (2018). *Le français langue des sciences et des techniques* (3rd ed.). StoryLab Editions.
- Garnier, L., & Pigeon, T. (2021). *Grammaire en contexte*. Editions Ellipses.
- Gouasmia, L. (2021). Analyse des erreurs dans l'emploi des connecteurs argumentatifs dans la production écrite chez les apprenants de FLE . *Al-Jamie Journal*, 6(2), 1231–1248.
- Grevisse, M., Simon, A.-C., & Faurion, C. (2018). *Le Petit BON USAGE de la langue français: Grammaire*
- Henry, C., & Badie, V. (2022). Pollution des eaux : peut-on encore consommer du poisson ? *Santé Magazine*.
- Henry, C., & Lebrun, A.-L. (2021, November 18). Peut-on boire en toute confiance l'eau du robinet ? *Santé Magazine*.
- Lafaurie, L. (2025). Peut-on manger du melon quand on a du diabète ? *Santé Magazine*.
- Laty, D. (2025a, April 23). Faut-il vraiment se laver tous les jours ? *Santé Magazine*.
- Laty, D. (2025b, April 25). Pourquoi j'ai toujours soif ? *Santé Magazine*.
- Michée, M. T. (2022). *L'utilisation des connecteurs énumératifs dans la production écrite d'un texte argumentatif*.
- Molin, S. (2023). *Français. Le commentaire et la dissertation*. (Première). Editions Ellipses.
- Riegel, M., Pellat, J.-C., & Rioul, R. (2009). *Grammaire méthodique du français* (4 édition). Presses Universitaires de France.
- Rossari, C. (2000). *Connecteurs et Relations de Discours*. Presses Universitaires de Nancy.
- Struve-Debeaux, A. (2010). *Maîtriser la grammaire française*. Éditions Belin.
- Sugiono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (19th ed.). Penerbit Alfabeta.
- Taladi, S. R., Gajbhiye, S. C., Chowdhury, S. L., & Shah, M. A. (2024). *Research Methods and Methodologies*. RK Publication.